

ПОЛОЖЕНИЕ О СОРЕВНОВАНИИ

С изменениями от 25^{го} Апреля 2019

UST-LUGA CUP 2019

8-15 июня 2019

Таллин – Хельсинки - Котка

Проведение регаты Ust-Luga Cup 2019 возлагается на организационный комитет АНО «Балтийская регата Ust-Luga Cup».

1. ПРАВИЛА

- 1.1. Соревнование проводится по правилам в смысле определения, содержащегося в Правилах Парусных Гонок (ППГ) 2017-2020 Международной федерации парусного спорта (World Sailing)
- 1.2. Следующие правила будут применяться также:
 - 1.2.1. Специальные правила World Sailing для морских гонок (СП) 2016-2017 для 2й категории гонок.
 - 1.2.2. Гонки будут проводиться с учетом гандикапа ORC Club.
- 1.3. Между официальным временем заката и восхода солнца Международные правила предупреждения столкновения судов на море (МППСС-72) преваляют над Правилами Части 2 ППГ.
- 1.4. Никаких предписаний национальной организации не будет использовано.
- 1.5. В случае расхождения текста Положения о соревновании и Гоночной инструкции (ГИ) преимущество имеет текст ГИ. Это меняет ППГ 63.7.
- 1.6. В случае конфликта между текстами на разных языках преваляет текст на Английском языке.
- 1.7. Заявляясь для участия в соревновании, владелец лодки признает условия настоящего Положения о соревновании, включая любые поправки к нему, а также все правила и требования, упомянутые в пункте 1 настоящего Положения, Гоночная Инструкция также должна выполняться. Особое внимание обращаем на Основное Правило 4, которое гласит: "Только яхта ответственна за свое решение принять участие в гонке или продолжить гонку", и на Правило 1.02.1 Специальных правил World Sailing: "Ответственность за безопасность яхты и её экипажа лежит исключительно и неизбежно на ответственном лице...".

2. РЕКЛАМА

- 2.1. Будет применяться кодекс World Sailing по Рекламе. Реклама без ограничений.
- 2.2. Яхты обязаны нести в носовой части яхты номера и рекламу, предоставленные проводящей организацией. Подробнее в гоночной инструкции.

NOTICE OF RACE

Amended on 25th April 2019

UST-LUGA CUP 2019

8-15 June 2019

Tallinn-Helsinki-Kotka

The 2019 Ust-Luga Cup is organized by the Baltic Regatta Ust-Luga Cup Ltd.

1. RULES

- 1.1. The regatta will be governed by the rules as defined in *The Racing Rules of Sailing 2017-2020* (RRS).
- 1.2. The following rules will also apply:
 - 1.2.1. World Sailing Offshore Special Regulations (OSR) 2016-2017 for Category 2.
 - 1.2.2. ORC Rating Systems Rules for ORC Club.
- 1.3. Between the official time of sunset and sunrise the IRPCS rules will apply.
- 1.4. No national authority prescriptions will apply.
- 1.5. If there is a conflict between the Notice of Race and these Sailing Instructions the Sailing Instructions will take precedence. This changes RRS 63.7.
- 1.6. If there is a conflict between languages, the English text will prevail.
- 1.7. By entering to the regatta, each competitor and boat owner agrees to be governed by the Notice of Race and Sailing Instructions, including its amendments and by the rules as stated NOR 1. Special attention to the RRS 4, Decision to Race: "The responsibility for a boat's decision to participate in a race or to continue racing is hers alone", and to the World Sailing Special Regulation 1.02.1: "The safety of a yacht and her crew is the sole and inescapable responsibility of the person in charge...".

2. ADVERTISING

- 2.1. World Sailing Advertising Code will apply. Competitors & Boats advertising will be without restriction.
- 2.2. Boats are obliged to display bow numbers and advertising chosen and supplied by the organizing authority. Please see the Sailing Instructions.

3. ЗАЯВКИ И ДОПУСК

3.1. В регате могут участвовать любые яхты, соответствующие требованиям, изложенными на сайте регаты.

3.2. **Распределение яхт по зачётным группам:**

3.2.1. **Группа 1 – яхты с гоночным балом ниже ORC 550**

3.2.2. **Группа 2 – яхты с гоночным балом между ORC 550 и 580**

3.2.3. **Группа 3 – яхты с гоночным балом выше ORC 580**

3.3. Старт будет общий - все зачётные группы будут стартовать вместе и одновременно, но очки будут считаться отдельно по зачётным группам.

4. ВЗНОСЫ

4.1. Регистрационный взнос - будет согласовано дополнительно.

5. КАЛЕНДАРЬ СОРЕВНОВАНИЯ

Дата	Время	Примечание
8-е Июня, Суббота	18:00	Прибытие в Таллинн. Регистрация и обмер. Собрание Шкиперов Церемония открытия
9-е Июня, Воскресенье	10:00 13:00	Тренировочная гонка Этап №1: Три короткие гонки в Таллинне.
10-е Июня, Понедельник	10:00	Этап №2: Прибрежная гонка вокруг о-ва Найссаар (35 миль)
11-е Июня, Вторник	09:00	Этап №3: Таллинн-Хельсинки (40 миль)
12-е Июня, Среда	10:00	Этап №4: Три короткие гонки в Хельсинки.
13-е Июня, Четверг	09:00	Этап №5: Хельсинки-Котка (65 миль)
14-е Июня, Пятница	10:00	Этап №6: Тве короткие гонки в Котке. Отъезд участников в Ст. Петербург
15-е Июня, Суббота		Вручение призов в Ст. Петербург.

5.2. Календарь соревнований может быть изменен в соответствии с погодными или иными условиями. Любые изменения будут объявлены перед каждым этапом и не позднее собрания шкиперов (капитанов).

5.3. Регата считается состоявшейся, если состоялся хотя бы один этап.

6. СОБРАНИЕ ШКИПЕРОВ

6.1. Место и время проведения собрания шкиперов будет публиковаться на Официальной Доске Объявлений, расположенной на ГСС.

6.2. Один представитель от яхты, участвующей в «Ust-Luga Cup 2019» обязан присутствовать на каждом собрании шкиперов (капитанов).

3. ELIGIBILITY AND ENTRY

3.1. The regatta is open to all boats according to requirements stated on the regatta website.

3.2. **Participating boats are divided into the Groups as follows:**

3.2.1. **Group 1 – yachts with ORC rating below 550**

3.2.2. **Group 2 – yachts with ORC rating between 550 and 580**

3.2.3. **Group 3 – yachts with ORC rating higher than 580**

3.3. All three Groups will start together but will be scored separately.

4. FEES

4.1. The entry fee - to be agreed.

5. SCHEDULE OF RACES

Date & Day	Times	Event
June, 8th Saturday	18:00	Arrival to Tallinn. Registration & measurement Skippers Meeting Opening Ceremony
June 9th Sunday	10:00 13:00	Practice Race Leg1: Three Short Races in Tallinn (W/L)
June 10th Monday	10:00	Leg2: Inshore race round island Naissaar (about 35 nm)
June 11th Tuesday	09:00	Leg3: Tallinn-Helsinki (about 40 nm)
June 12th Wednesday	10:00	Leg4: Three Short Races in Helsinki (W/L)
June 13th Thursday	09:00	Leg5: Helsinki-Kotka (about 65 nm)
June 14th Friday	10:00	Leg6: Two Short Races in Kotka (W/L) Participants departure to St. Petersburg
June 15th, Saturday		Prize giving Ceremony at Sankt-Petersburg

5.2. The schedule may be changed based on weather conditions or other reasons. Any change will be announced before each leg but not later than at the skippers meeting.

5.3. The regatta is valid if at least 1 leg is completed.

6. SKIPPERS MEETINGS

6.1. The locations and times for the Skippers' meetings will be published on the Official Notice Board located on the Race Committee Signal Boat.

6.2. One representative from each boat racing at the Ust-Luga Cup 2019 shall attend at every skippers meeting. It is recommended that the

Настоятельно рекомендуется, чтобы таким представителем был шкипер (капитан) или штурман (помощник капитана).

attending person is a captain or a navigator.

7. ОБМЕР

- 7.1. Яхты могут быть проверены на соответствие требованиям правил обмера и безопасности. Проверки могут проводиться в течение всей регаты, до или после каждого этапа.
- 7.2. Копия действительного мерительного свидетельства должна быть предоставлена в Гоночный Комитет вместе с заявкой.

7. MEASUREMENT

- 7.1. The boats may be checked of the observance of the rules and safety equipment. It may be done throughout the regatta, before or after each leg.
- 7.2. A copy of the measurement certificate shall be delivered with the entry form to the Race office. Only one certificate is allowed for the entire regatta.

8. ГОНОЧНАЯ ИНСТРУКЦИЯ

- 8.1. Гоночная инструкция будет доступна для каждого участника после прохождения регистрации.
- 8.2. Гоночная инструкция будет также размещена на сайте регаты www.ust-luga-cup.ru

8. SAILING INSTRUCTIONS

- 8.1. Sailing Instructions will be available for each entrant at completion of the registration formalities.
- 8.2. Sailing Instructions are available also on the event regatta's website www.ust-luga-cup.ru

9. МЕСТО СОРЕВНОВАНИЯ И ДИСТАНЦИИ

- 9.1. Гонки будут проводиться в Балтийском море, Финском заливе.
- 9.2. Дистанции будут описаны в Гоночной инструкции.

9. RACING AREA AND COURSES

- 9.1. The races will be sailed on the Baltic Sea, Gulf of Finland.
- 9.2. The courses/legs will be described in the Sailing Instructions.

10. СИСТЕМА ПОДВЕДЕНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ

- 10.1. Место в каждой гонке регаты будет определяться по Исправленному времени с применением системы гандикапа ORC. Конкретные формулы пересчёта времени будут опубликованы в Гоночной Инструкции.
- 10.2. Будет применяться Линейная система подсчета результатов Приложения А4 ППГ. В зачёт идут все гонки. Каждый этап дает одинаковое количество очков.
- 10.3. Должен быть проведен как минимум один этап, чтобы регата считалась состоявшейся.
- 10.4. В Этапах №1, 4 и 6, которые являются сериями коротких гонок, лодки распределяются по общим результатам этих серий с учетом гандикапа.
- 10.5. Яхта, наказанная в гонке по какому-нибудь правилу, не может получить очки хуже, чем дисквалифицированная или не участвовавшая в гонке яхта.
- 10.6. Для подачи требования об исправлении возможной ошибки в опубликованных результатах яхта может заполнить Заявку на исправление результата, доступную на ГСС.

10. SCORING

- 10.1. The ORC scoring system will apply to calculate the Correction Time. The exact calculation system will be published in Sailing Instructions.
- 10.2. The scoring will be the Low Point Scoring System in accordance with RRS A4. No discards will be applied. Each leg is worth the same points.
- 10.3. One leg is required to be completed to constitute a series.
- 10.4. On the Legs 1, 4 and 6 that are short races, boats will be ranked by the boat's overall finishing position after handicap in these short race series (Legs).
- 10.5. Any point or discretionary penalty either accepted by the boat or imposed by the arbitrator or protest committee shall not make a boat's score worse than disqualification or retirement.
- 10.6. To request correction of an alleged error in posted results, a boat may complete a Scoring Enquiry Form available on the Race Committee Signal Boat.

11. ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ПОДЪЕМУ ИЗ ВОДЫ

- 11.1. Яхты запрещено поднимать из воды в течение регаты, за исключением случаев, когда имеется предварительное письменное разрешение гоночного комитета.

11. HAUL-OUT RESTRICTIONS

- 11.1. Keelboats shall not be hauled out during the regatta except with and according to the terms of prior written permission of the Race Committee.

- 12. ВОДОЛАЗНОЕ СНАРЯЖЕНИЕ И ПЛАСТИКОВЫЕ БАССЕЙНЫ**
- 12.1. Запрещено использовать подводные дыхательные аппараты и пластиковые бассейны или их эквиваленты вокруг килевых яхт с момента сигнала "Подготовительный" первой гонки и до окончания регаты, без предварительного разрешения Гоночного Комитета.
- 13. СВЯЗЬ**
- 13.1. В течение регаты яхта может использовать любые средства связи, при условии, что такое использование не нарушает Правило 41 ППГ, также может использоваться Интернет, при условии, что любая получаемая информация является общедоступной.
- 13.2. Все яхты в гонке должны нести дежурство на 72 канале УКВ (VHF) для получения возможной информации от Гоночного Комитета регаты.
- 14. ПРИЗЫ**
- 14.1. Призёры (три яхты, набравшие минимальное количество очков) в каждой зачётной группе будут награждены призами.
- 14.2. Победитель Группы 1 будет награждён переходящим Кубком 'Ust Luga Cup'.
- 15. ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**
- 15.1. Спортсмены принимают участие в соревновании полностью на свой страх и риск. См. правило 4 «Решение участвовать в гонке». Ответственность за наличие страховки, безопасность экипажей и яхт при проведении регаты несут капитаны яхт, судовладельцы или их представители. Проводящая организация, организации, содействующие проведению гонки, и судейская коллегия, как таковые, не принимают на себя ответственность за материальный ущерб или случаи травм, либо смерти, произошедшие в связи с соревнованием или до него, или после него.
- 16. СТРАХОВКА**
- Каждая яхта, участвующая в соревновании, должна иметь действительную страховку ответственности перед третьими лицами на сумму не менее чем €1,000,000 на каждый инцидент или на эквивалентную сумму.
- 17. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**
- 17.1. За дополнительной информацией просьба обращаться:
E-mail: bruce1@inbox.ru
- 12. DIVING EQUIPMENT AND PLASTIC POOLS**
- 12.1. Underwater breathing apparatus and plastic pools or their equivalent shall not be used around keelboats between the preparatory signal of the first race and the end of the regatta, without of prior permission of the Race Committee.
- 13. RADIO COMMUNICATION**
- 13.1. When racing a boat may use the radio communication and internet, however RRS 41 applies.
- 13.2. For purposes of safety, a boat shall monitor the Race Committee working channel VHF 72.
- 14. PRIZES**
- 14.1. Prizes will be awarded to the first three boats in each Group according to the Overall scores.
- 14.2. The winner of Group 1 will be awarded the perpetual 'Ust Luga Cup'.
- 15. DISCLAIMER OF LIABILITY**
- 15.1. Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See RRS 4, Decision to Race. The responsibility for providing insurance, the safety of the crew and a boat lies to captains, ship owners or their representatives – the person in charge. The Organizing Authority will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.
- 16. INSURANCE**
- Each participating competitor shall be insured with valid third-party liability insurance with a minimum cover of €1,000,000 per incident or the equivalent.
- 17. FURTHER INFORMATION**
- 17.1. For further information please contact:
E-mail: bruce1@inbox.ru